

**Univerzita Karlova v Praze**  
**Filozofická fakulta**

**Zápis o části státní bakalářské zkoušky**  
**Obhajoba bakalářské práce**

Akademický rok: 2015/2016

**Student:** Přemysl Michal Vidner  
**Datum narození:** 01.11.1991  
**Identifikační číslo studenta:** 49143051

**Typ studijního programu:** bakalářské  
**Studijní program:** Humanitní vědy  
**Forma studia:** prezenční  
**Studijní obor:** Angličtina pro mezikulturní komunikaci - Norská studia  
**Identifikační číslo studia:** 344462  
**Datum zápisu do studia:** 07.09.2011

**Název práce:** Komentovaný překlad: John Lindow. Norse Mythology: A Guide to the Gods, Heroes, Rituals, and Beliefs. Oxford: Oxford University Press, 2001 (kap. „Introduction – The Historical Background“).

**Jazyk práce:** čeština  
**Jazyk obhajoby:** čeština  
**Obor práce:**  
**Vedoucí práce:** Mgr. Šárka Tobrmanová, Ph.D.  
**Oponent(i):** Mgr. Petr Eliáš

**Datum obhajoby :** 08.02.2016      **Místo obhajoby :** Praha

**Termín:** 1. opravný termín

**Průběh obhajoby:**

Diplomant předložil výtah z textu, překladatelské problémy a práci se sekundární literaturou. Podrobně hovořil o převodu jmén. Vedoucí práce označila převod za zdařilý, nicméně vzhledem k tomu, že jde o práci předkládanou k obhajobě podruhé, některé nedostatků na rovné stylizaci mohly být napraveny. Byl přednesen posudek nepřítomného opozenta. Nadleže dle něj se týkala problematický převod staroseverských jmen. Komise se shodla na hodnocení velmi dobře.

**Klasifikace obhajoby:**

**Předseda komise:**

Mgr. Šárka Tobrmanová, Ph.D. (přítomen)

**Členové komise:**

PhDr. Zuzana Jettmarová, M.A., M.Sc.,  
Ph.D. (přítomen)

Mgr. David Mraček, Ph.D. (přítomen)